



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

161298

Nº albarán : 80508088	2000
Del. Note Nb: 80508088	Fecha rec: 2000
Fecha Exp : 09.01.2021	Rec date :

Transportista/Carrier	Transport number: 290447
Razón social : LKW WALTER Internationale	
Short name : 3742LJR	180284614
Matrícula : 3742LJR	
Plate No : QDKM567	5040838046
Remoc-plate :	
Unidad transporte: : Transp. ind.p. carr.	
Del Unit. :	

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address : Mondragon 20500
Población : Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Planta : Modugno Bari
Center : Italia
Puerta de descarga: 70026
Unloading point : 70026
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630000	CM 2510310463 KUEHNNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 450 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 18 Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 13/01/24 Firma	450		PZA	TBA-501494 TBA-501711	018	16817395/16820323	25	550004316501	

Peso neto total: Total net weight:	3.532,500	Peso bruto total: Total brut weight:	4.688,100
Nº total de palets o contenedores: KUEHNNE+NAGEL S.r.l.		Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)	

Observaciones: Comments :	Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
	BY ROMAN MARTICORENA				
	Fagor Ederlan S. Coop.				
	"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				

☐ A RILASCIARE PER RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

08927680

VCMR

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según N.U. para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
 En caso de mercancías peligrosas indiquen, a la columna inferior de la casilla, el número de etiqueta y grupo de embalaje.
 In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Class from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, the label number and Packing Group.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Coop.E. Torre de Pasealekua 7 20540 ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: E9F-20025292		6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) VITRAN SPEDITION, S.L. C.I.F.: B-66936980	
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) 44131 Villel - TERUEL (España)		7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature Marino Michele	
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure		8 Reservas y observaciones del transportista / Réserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations 33050 Voltura (España) Albo Trasp. A.V. 6503214/D P.IVA 02634580647 C.F.: MRNMHL72D29A509W	
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Hora de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours		9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender	
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos.	11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods
14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.		15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³	
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier			
17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autres frais Other charges		18 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery	
19 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars			
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio Relativo al Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)			
21 Establecido en Etablie à Established in		22 SIGNED BY ROMAN MARTINEORENA Fagor Ederlan S. Coop.	
23 Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender		24 Firma y sello del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
 To be completed on the sender's responsibility